



ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

Thời đàm

Nói chuyện hát máy

Một năm sau này thì-tha-hiên như chơi hát máy... hát tiếng của máy... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Nhưng vậy thì-tha-già có một khi khi lại chỉ là lời đầu... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Phê. Theo lời ước của M. N. D. dự rằng sẽ rất phát... hát những câu rất-tươi-có duyên...

VAN-HÒA

Nº 88, Rue de Saigon -- GHOLON



KINH CAO: Hứa VAN-HÒA nhân vật đến nhất hạng... hát những câu rất-tươi-có duyên...



VỀ VIỆC TÀI CHÍNH: Ngày 2 September 1927. GIẢ BẠC... hát những câu rất-tươi-có duyên...

NẾ CỐC: Giá các chủ đến nhà máy Cholon bao lấy... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Huy-nh-công-Phát: 19 & 35 Boulevard Kitchener... hát những câu rất-tươi-có duyên...

CẦN ĐIỀU DƯỠNG SỨC: Muốn dưỡng sức thì nên uống... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Tử-tước Anh-Bê: Chết chưa! Công-tước bị bắt rồi đó... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Tử-tước Anh-Bê: Chết chưa! Công-tước bị bắt rồi đó... hát những câu rất-tươi-có duyên...

nhân hĩa: VAN-HÒA, VAN-KUÂN-LONG... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Mấy hĩa vãi của Đôn-biêu đũa có câu chữ... hát những câu rất-tươi-có duyên...

SẮP MỒ: PACHOD Frères & Co Lm... hát những câu rất-tươi-có duyên...



Rượu DUBONNET: la rượu bô và đường lập sủe lưc lai... hát những câu rất-tươi-có duyên...

đáng lý này Công-tước lại chẳng rõ... hát những câu rất-tươi-có duyên...

đáng lý này Công-tước lại chẳng rõ... hát những câu rất-tươi-có duyên...

SAIGON: Chú-nghê-kêu: Vì có đơn của Đổng-thị-Mân... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Tàu đi các nước: TAU CHAY VÈ: Chiều Reusse ở Singapore... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Tàu chạy đi: Chiều Reusse ở Singapore... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

TIN-ĐỨC THƯ XA: 37, rue Soubourain, Saigon... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Sách đã xuất bản: 0.80... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Feuilleton nº 445 - Du 2 Sept. 1927: TIỀN CÂN BẢO HẬU... hát những câu rất-tươi-có duyên...

CUỐN THƯ BA: HỒI THƯ II... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui-hử gì thờ quân xe-kéo: Mợ Vẻ-bêi, chú chó mèo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Xe-hử thủ công nit: Hồn thân 39... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui-hử gì thờ quân xe-kéo: Mợ Vẻ-bêi, chú chó mèo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Xe-hử thủ công nit: Hồn thân 39... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui-hử gì thờ quân xe-kéo: Mợ Vẻ-bêi, chú chó mèo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Xe-hử thủ công nit: Hồn thân 39... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui-hử gì thờ quân xe-kéo: Mợ Vẻ-bêi, chú chó mèo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Xe-hử thủ công nit: Hồn thân 39... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui-hử gì thờ quân xe-kéo: Mợ Vẻ-bêi, chú chó mèo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Xe-hử thủ công nit: Hồn thân 39... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Qui đực phải không?: Tên Nguyễn-công-Hồng... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

Thần-Kinh Táp-Chi: Báo... hát những câu rất-tươi-có duyên...

**THUỐC HỒ TRỪ BỆNH TRONG PHỔI**  
**SIROP AKKER**



**Agent général PHARMACIE SILIRENE**  
**CÓ BÁN Ở CÁC NHÀ THUỐC**

**CÁO-BACH**  
**NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG**  
\* Văn tiếng NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG \*

**NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG**  
ở tại Quận đông Kinh thành đương Đai-Tân, Quận Hải số 145, 147 và 149.

Tiệm ngành ở tại Nam-kỳ, CHOLON ở trong Canton số 47 và ở tại NAM-VANG (PNOM-PENH) đương PRAIRE số 95.

**BỒN-DƯỢC-PHÒNG**  
Chợ nước kính cửa.

**Giới thiệu về KODAK**  
Đường số 1 BIẾT ĐO CẢNH LỊCH TRẠI QUÂN...  
Hầu hết mọi người đều chấp nhận KODAK nơi chỗ làm Đại-Tân...  
**PHARMACIE PRINCIPALE**  
ở ngang nhà số 145 - Saigon



**Nghề làm pháo ở xứ ta**

Nước ta tiêu thụ giống pháo trong một năm trời, số không phải ít. Từ những đình đám, những lễ hội, những lễ hội nhà quê, những lễ hội làng quê, những lễ hội trường làng, những lễ hội chợ, những lễ hội hội hè, những lễ hội tết, những lễ hội xuân, những lễ hội hè, những lễ hội thu, những lễ hội đông, những lễ hội xuân, những lễ hội hè, những lễ hội thu, những lễ hội đông, những lễ hội xuân, những lễ hội hè, những lễ hội thu, những lễ hội đông, những lễ hội xuân, những lễ hội hè, những lễ hội thu, những lễ hội đông...

**LỜI RAO**  
**NHÀ ĐÉT P. LE-PHAT-VINH**  
ở tại Nam-kỳ, đương nhà số 145 - Saigon

**HƠN MỘT NĂM NAY RỒI**  
**CÀNH TRƯỜNG**  
Đầy đủ pháp, gửi bắt đầu nhà chuyên về máy móc công việc...  
**BIẾT ĐỌC CHỮ PHÁP**  
**NGHĨA CHỮA HIỂU**  
**HỌC CHỮ PHÁP**  
**CHỮA ĐÚ ĐỦ**  
**HỌC CHỮ PHÁP**  
**MÀ**  
**ĐÀ BỎ NƠ LÂU RỒI**  
Cách dạy mới và riêng cho những vị Nam-Việt

**Ngày 12 Αυστ 1927**  
**THAI KHAI THƯƠNG**  
Nhượng bán cơm 10-40  
Đường Saxe-nơ, số 3, Saigon.  
(Gần Chợ-một Saigon)

**HỘI THẦU KHOẢN**  
Hội lãnh công-việc về tạo-tác, kỹ-nghệ và thương-nhiệp Đông Pháp

**TÌU-THUYẾT NÊN XEM**

**M- NGUYỄN-TI-TRUYỆN**  
103, Rue d'Espagne. - SAIGON

**Muốn bán**  
Đất và phố gạch rộng rãi có đến gần chợ Biênhoa, giữ cả do nơi...  
**M. PHẠM-TÂN-SÁCH, Propriétaire**  
Biênhoa, và thương-nghi.

**Sòng lách nhờ rượu**  
(Liquette grise à une liqueur)  
Hành này giúp bổ máu, trị các bệnh về máu, chữa các bệnh về thần kinh, chữa các bệnh về dạ dày, chữa các bệnh về tiêu hóa, chữa các bệnh về gan, chữa các bệnh về thận, chữa các bệnh về phổi, chữa các bệnh về tim, chữa các bệnh về mạch máu, chữa các bệnh về xương khớp, chữa các bệnh về da liễu, chữa các bệnh về mắt, chữa các bệnh về tai mũi họng, chữa các bệnh về răng miệng, chữa các bệnh về phụ khoa, chữa các bệnh về nhi khoa, chữa các bệnh về lão khoa, chữa các bệnh về đái tháo đường, chữa các bệnh về tiểu đường, chữa các bệnh về viêm nhiễm, chữa các bệnh về dị ứng, chữa các bệnh về hen suyễn, chữa các bệnh về cúm, chữa các bệnh về cảm cúm, chữa các bệnh về sốt, chữa các bệnh về đau đầu, chữa các bệnh về chóng mặt, chữa các bệnh về mất ngủ, chữa các bệnh về mệt mỏi, chữa các bệnh về stress, chữa các bệnh về trầm cảm, chữa các bệnh về rối loạn tâm thần, chữa các bệnh về rối loạn nhân cách, chữa các bệnh về rối loạn lưỡng cực, chữa các bệnh về rối loạn nhân cách, chữa các bệnh về rối loạn nhân cách, chữa các bệnh về rối loạn nhân cách...

**ĐÁP LỜI MỎ NEO**  
Liệt vị hãy mua thử dầu hỏa mới "Neo"  
**Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles**  
Đầu có đèn dầu loại mới...  
**Dip lốt**  
Nhựa dính gần về nghị bên Pháp...  
**MUỐN BÁN**  
Môt vớ lượng-hơn ba trăm tạ-lạc tại Long-Long, tỉnh Long-Anh...

**Hầu hết thuốc**

**JAB**

**QUẢNG LÃNH CHỮ CHUYỂN:**  
M. HỒ-VAN-KINH và công ty  
HỒ-VAN-KINH ở đường số 192-193, số 192-193...  
Số 192-193, số 192-193...

**PHƯỚC-ĐỨC KHÁCH-SANG**  
152, Rue Colonel Boudomet, 152 SAIGON

**M. NGUYỄN-TI-TRUYỆN**  
103, Rue d'Espagne. - SAIGON

**PIPPERMINT GET**  
RƯỢU CHanh-HÀ GET  
CÓ NHIÊN BẠN ĐOC BÀI GIỚI THIỆU...  
**XIN ĐỌC-GIẤ LƯU Y**

**Mỹ-quốc**  
**AMBA**  
**GAZETTES**  
**Union C**  
Hàng ghi nhãn...  
Feuilleton N° 13  
TRÌNH-THAM

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

PHARMACIE ASIATIQUE 47 - Rue de Canlof, 47 - Cholon

Mỹ-Quốc Nữ-Anh-Hùng... Người chế-quan... Mỹ-Quốc Nữ-Anh-Hùng... Người chế-quan...

Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient 95, Rue Catinaf, - 95 Saigon

Dây-thép ở Sines, Saigon Dây-thép mới ở Sines

Máy xây Lafon de tours

Hiện nay thị trường ở bán máy xay gạo kiểu này, rất chắc chắn và giản tiện vô cùng...



Hàng sẽ vui lòng lắp rước, mỗi khi ai mua cần hỏi đều chi.

Các ngài ạ thật là tay bút thuốc điều thiện nghệ thì nên dùng thuốc điều thiện

MELIA MARINA

đầu cho bao sập, bút không dính mũi, mỗi gói đều có hình rất đẹp, mỗi vị lại thơm tho để bút không khô...



HAY LÀ HIỆU: MELIA DIAMANT là hai thứ thuốc điều ngon hơn các thứ khác.

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngành ở: Saigon, Pnom-penh, Hoi-phong, Hanoi, Nam-dinh, Ben-thuy, Thai-binh, Yunnanfoi, Touraine, Hue, Qui-nhon, Nha-trang, Dong-hoi, Thuxa.

Công văn

Vì lợi ích quan Nguyễn-sỏi Nam-kỳ ngày 31 Aoit 1927... Ngày có-đến chỉ một vị Cai-đang ở làng Phụng-Thành, Thuận, hạt Longxuyên...

MUON SANG TRAI-CUA

Đã sáu năm rồi, nhờ ơn có bác để Trai-cua tôi thì... Trai-cua tôi thì... Trai-cua tôi thì...

SỐ SANH TỬ TẠI SAIGON

Table listing birth statistics for Saigon, including dates and counts for various districts like Langsa, Bôn-quốc, and Langsa.

XIN LƯU Ý

Bản Mãn NHI-THIÊN-ĐƯƠNG... được phóng 10 từ đường... được phóng 10 từ đường...

MUON TRU CAC BINH RUT CO CU

hư RUT VODA... QUINIFORME... MUON TRU CAC BINH RUT CO CU... hư RUT VODA... QUINIFORME...

COMOT TRU DAU NU, BERNAN

COMOT TRU DAU NU, BERNAN... COMOT TRU DAU NU, BERNAN... COMOT TRU DAU NU, BERNAN...

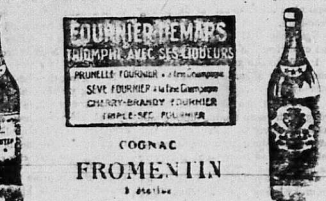
Đăng hồ nhỏ Chronomètre

HIỆU: EBERHARD... kiêu rất đẹp và chạy đúng làm

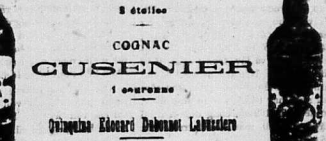


CÓ ĐỦ CÁC THỨC KÈM... CÓ ĐỦ CÁC THỨC KÈM... CÓ ĐỦ CÁC THỨC KÈM...

COGNAC FROMENTIN



COGNAC MOYET



COGNAC CUSENIER

Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh, Hoi-phong, Hanoi, Nam-dinh, Ben-thuy, Thai-binh, Yunnanfoi, Touraine, Hue, Qui-nhon, Nha-trang, Dong-hoi, Thuxa.

Feuilleton N° 13... MỸ-QUỐC NỮ-ANH-HÙNG... Người chế-quan... Mỹ-Quốc Nữ-Anh-Hùng... Người chế-quan...

MUON TRU CAC BINH RUT CO CU... hư RUT VODA... QUINIFORME... MUON TRU CAC BINH RUT CO CU... hư RUT VODA... QUINIFORME...

COGNAC FROMENTIN... COGNAC MOYET... COGNAC CUSENIER... Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh, Hoi-phong, Hanoi, Nam-dinh, Ben-thuy, Thai-binh, Yunnanfoi, Touraine, Hue, Qui-nhon, Nha-trang, Dong-hoi, Thuxa.



**THUỐC HIỆU**  
**Capsules de Santal Salolé Thomas**



Khi trước ông Lơ-rang-y Hô-dơ-ru-ơ-nô có chế một thứ thuốc chữa bệnh lậu ở Đông-phương thì ông Salolé Thomas đã nghiên cứu và chế ra một thứ thuốc chữa bệnh này.

Thức thuốc này hơn thuốc Copaban ở Gô-nô-bô-ô vì ông Salolé Thomas đã nghiên cứu và chế ra một thứ thuốc chữa bệnh này.

Thức thuốc này đã được ông Salolé Thomas nghiên cứu và chế ra một thứ thuốc chữa bệnh này.

**CÁCH DÙNG:**

Mỗi ngày uống 3 lần mỗi lần 2 viên sau bữa ăn.

Hội đồng thuốc Phosphor, tại Paris, năm 1904, đã nghiên cứu và chế ra một thứ thuốc chữa bệnh này.

**S<sup>te</sup> Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient**  
95, Rue Catinat, 95

**MỚI LẠI TỚI**

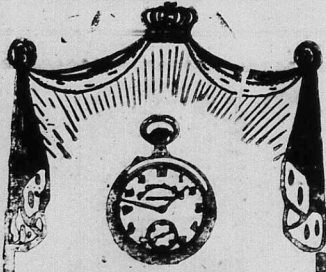
Nhiều thứ kiểu **GUOC**, nặng từ 1<sup>500</sup> đến 1<sup>200</sup> và 1 kilo

**RỬA** có cán sản và **CÚP** dù thứ

Các món khí dụng nói trên đây đều do nơi hàng chính ở bên thành (Arrière) Pháp-Quốc đúc ra nên chắc và tốt không thứ nào bì kịp.

**C. J. BONNET**

HÃY HAI CHO MỘT CÁI MÈN, NGƯỜI CÓ NGỰA NÀY



**REINE DES MONTRES**

DETOIAT Fabrice & ANGUENOT de Besançon

HÃY HAI CHO MỘT CÁI MÈN, NGƯỜI CÓ NGỰA NÀY

Hàng MAGASIN NIVERNES.

ĐẠI PHÁP CỘNG HÒA DÂN QUỐC  
TU-ĐO - ĐINH-ĐĂNG - ĐÔNG-ĐÀO

ĐÔNG-PHÁP

**NAM-KỲ THÔNG-ĐỐC**

TỈNH THỦA-MOT

YẾT-TH. - Đơn xin thuận mua đất Nhà-nước.

| TÊN HỌ, QUÂN SANGH   | CHỖ TỌA LẠC                            | SỐ   | SỐ SỔ MÀU | SỐ CỜ   |
|--|--|------|-----------|---|
| và số & người xin  | ở đất                                  | điền | thửa số   |   |
| M. M. Francaudelli, codillon và Charvet ở tại Saigon           | Làng Minh-thành Tổng Cầu-an Thủ-đạm    | 1    | 150 mẫu   | B: Đương quân hạt số 13<br>N: Đới quốc-gia  |
| M. M. Battesti, Koel Crosmer de Briant và Fabrant ở tại Saigon | Làng Minh-thành Tổng Tân-ninh Thủ-đạm  | 1    | 200 mẫu   | B: Đới quốc-gia<br>N: Đương quân hạt số 13<br>N: Đới quốc-gia<br>T: Đới của M. Charvet (hạt của M. Battesti, Koel)<br>N: Đương quân hạt số 13<br>N: Đới quốc-gia<br>T: Đới của M. Charvet (hạt của M. Crosmer de Briant và Fabrant)<br>N: Đới quốc-gia<br>T: Đới quốc-gia |
| M. Mathieu Bianchi ở tại Saigon                                | Làng Lai-thiêu Tổng Bình-hương Thủ-đạm | 1    | 50 mẫu    | B: Đới bán cho người của tỉnh Bình<br>N: Đương quân hạt số 13<br>N: Đới của M. Doumisi que Bianchi xin<br>T: Hàng   |

**VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÈU NẠI**

Chiếu theo thể lệ điều 26 lời nghị định ngày 27 Decembre 1913, và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914, việc tranh cảng và kêu nại về các đơn xin trên đây, phải từ một trong kỳ hai tháng, kể từ ngày dán yết-thị này và nộp cho quan Tham-biện chủ tỉnh Thủ-đạm.

Thủ-đạm, le 3 Août 1927.

L'Administrateur,  
Signé: ILLISIBLE.

**PHOSCAO**

Le plus exquis des déjeuners.  
Le plus puissant des reconstituants.

**ALIMENT IDÉAL**

des Convalescents, des Surmenés, des Vieillards.



ERVOI GRAYOT  
D'UN CHARTILLON

Đại-lý một chi Đông-pháp:

**L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine**

Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh, Hô-phô-ong, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Thabinh, Yunnanfou, Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Bangkok, Thaux.

**NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LÃY TẠI MẠCH**

Mặc suối của nhà nước Jangsa

**VICHY CELESTINS**

chế từ nguyên chất, sữa chai và chai nhỏ.

Nhất xương cốt, bệnh hay mắc đất, đau mình như gân, đất có cát, đau lác-lắc, uống nước này mạnh liền.

**VICHY GRANDE-GRILLE** Nước này nổi tiếng trên các bình chứng trong các nước.

**VICHY HOPITAL** Nước này thì ở sông cho thị-ục loài lạc loài.

COI CHỨNG LÀM ĐỒ GIẢ MẠO, BẮT CHƯỚC.

**VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF**

Dr. Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lơ-rang-y RIF chế ra



Thức thuốc rượu này là sự kết hợp của các chất trên kiến tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng bị mất sức lực suy giảm, mệt mỏi ngày xưa đã quên mất, khi uống rượu này sẽ lại được có lại thanh thản, một ngày tươi mới coi như trẻ lại uống rượu này.

Còn con nít thì nhược, đến ba tuổi mới, có huyết bạch, có chân, nhưng bị hao tổn tinh thần, khi uống rượu này sẽ lại được có lại thanh thản, một ngày tươi mới coi như trẻ lại uống rượu này.

Giá mỗi vỏ là ba đồng bạc

Có ở ở bán tại một thuốc Tây ở đường Phan-đình ở 226-232, Chợ-lớn.

Pháp Pharmacie Franco-Chinoise 226-232 Rue des Mariniers, Chợ-lớn.

**HÃY CHO CON TRẺ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI**  
là sữa đặc có đường hiệu

**NESTLÉ**  
• CON CHIM •

**LÀT NESTLÉ**

**SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM**

- Sách hướng sanh cho gia quyến. — mỗi cuốn là ..... 1 \$ 20
- Sách hướng nghiệp (để dạy con trẻ cho biết về nghề nghiệp) ..... 0 \$ 80
- Khi viết tài liệu (để dạy con trẻ cho biết về việc làm) ..... 1 \$ 00
- Khuyến sĩ ca (để dạy học sinh đọc) ..... 0 \$ 25
- Mình tâm trọn bộ 2 cuốn (để dạy trẻ em đọc) ..... 2 \$ 00
- Từ chữ viết thứ nhất (học cho biết chữ nước Nam mình) ..... 1 \$ 00
- Từ vị Tây Nam của ông Đốc Ký để hình bia móng ..... 6 \$ 00
- Giải nghĩa thiên thành (tính thuật nên đọc) ..... 0 \$ 40

CÓ BÁN VÀ TRỞ TẠI:  
Nhà in ông Nguyễn-vân-Cửa  
13, Rue L. Mossard. — SAIGON

**TỜ SÁT HIỆU**

**«NUGUE» và «GILLOT»**

Các vị phu-giá ở Lạc-Châu muốn ở yên ổn, thoải mái trong cuộc sống, mỗi người nên sắm một cái tờ sát hiệu «NUGUE» hoặc hiệu «GILLOT» để phòng ngừa bệnh tật chắc chắn vô cùng.

Những hiệu tờ sát này làm tại bên Pháp-Quốc, si có dùng rồi cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn, đã vậy trong cơn hỏa hoạn cũng khỏi lo sợ bị cháy ở trong. — Xin mời đến xem thì sẽ thấy các sự tốt của những hiệu tờ sát này.

Đại-lý một chi Đông-pháp:

**L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine**

Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh, Hô-phô-ong, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Thabinh, Yunnanfou, Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Bangkok, Thaux.